COMMISSION REGULATION (EC) No 1472/1999
of 5 July 1999
on the supply to Russia of common wheat and rye of breadmaking quality

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2802/98 of 17 December 1998 on a programme to supply agricultural products to the Russian Federation [1], and in particular Article 4(2) thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EC) No 111/1999 [2], as amended by Regulation (EC) No 1125/1999 [3], lays down the general rules for the application of Regulation (EC) No 2802/98;

(2) Whereas for the supply operations decided by Regulation (EC) No 2802/98 an invitation to tender should be opened for the supply of various lots of common wheat and rye of breadmaking quality held in intervention stores;

(3) Whereas the specific conditions applying to the supplies should be laid down, in addition to the provisions adopted in Regulation (EC) No 111/1999, and provision should be made for their immediate entry into force;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An invitation to tender is hereby opened to establish the costs of supplying transport from intervention stores for 143 000 tonnes (net weight) of common wheat of breadmaking quality and for 80 000 tonnes (net weight) of rye of breadmaking quality to be delivered to the destinations indicated for each lot in Annex I, as part of a supply operation referred to in Article 2(1)(a) of Regulation (EC) No 111/1999, in accordance with both that Regulation and this Regulation.

The invitation to tender shall cover the supply of four lots of common wheat of bread-making quality and three lots of rye of breadmaking quality meeting the requirements laid down for minimum quality for buying into intervention at the time of publication of this Regulation.

Article 2

For each lot, supply shall comprise:

(a) taking over of the goods from the stores of the intervention agencies indicated in Annex II on means of transport; and

(b) transport by appropriate means to the destinations and delivery no later than the date laid down in Annex I. In the event of maritime transport, transport shall be on a single vessel for products to be delivered to a given maritime port of destination or of transhipment.

Article 3

1. Each tender shall cover an entire lot as defined in Annex I.

2. Tenders shall be lodged with the intervention agency holding the product to be delivered whose address is given in Annex II.

3. The time limit for lodging tenders shall expire on 13 July 1999 at 12 noon (Brussels time).

Should the supply of a lot not be successfully tendered for by the end of this initial period, tenders may be submitted for a second period expiring on 27 July 1999 at 12 noon (Brussels time).

In this case, all the dates fixed in Annex I shall be extended by two weeks.

4. If the tenderer declares in writing on submitting his tender that he will submit a new tender if a second period for submitting tenders is opened, the intervention agency shall retain the originals of the tendering security and the undertaking by the financial body to lodge a supply security as referred to in article 5(1)(h) and (i) of Regulation (EC) No 111/1999 until it receives the Commission Decision on the tenders submitted during the second period. In such a case, by derogation from the above provision, the second tender shall not be accompanied by the originals of the two documents.

Article 4

1. The tendering security shall be EUR 25 per tonne.

2. The supply security shall be EUR 150 per tonne and must be lodged in accordance with Article 7(1) of Regulation (EC) No 111/1999.

[1] OJ L 349, 24.12.1998, p. 12.
[2] OJ L 14, 19.1.1999, p. 3.
[3] OJ L 135, 29.5.1999, p. 41.

Article 5

The take-over certificate, drawn up in accordance with Annex I to Regulation (EC) No 111/1999, shall be issued at the destinations by the control body designated by the Commission and signed by the authorities indicated in Annex III.

Article 6

For the purposes of Article 13 of Regulation (EC) No 111/1999, the payment on account shall be paid upon presentation of a removal certificate covering the entire quantity to be delivered to a given destination on a given date.

Payment shall be made within two weeks of presentation of the application for the payment on account accompanied by the required documentary evidence.

Article 7

The successful tenderer shall ensure that the special stamp described in the Annex to Regulation (EC) No 385/1999 [1] is inserted in the transport documents.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

[1] OJ L 46, 20.2.1999, p. 48.

ANNEX I

Lot No 1

20 000 tonnes of intervention wheat for St Petersburg

Delivery stage: goods not unloaded

Final date for arrival at St Petersburg port: 24 August 1999

Lot No 2

37 500 tonnes of intervention wheat for Arkhangelsk on three vessels

Delivery stage: goods not unloaded

Final date for arrival at Arkhangelsk port:

— First vessel: 10 000 tonnes — 24 August 1999

— Second vessel: 10 000 tonnes — 1 September 1999

— Third vessel: 17 500 tonnes — 7 September 1999

Lot No 3

— 30 000 tonnes of intervention wheat for St Petersburg

Delivery stage: goods not unloaded

Final date for arrival at St Petersburg port: 2 September 1999

— 23 000 tonnes of intervention wheat via the port of Muuga

Delivery stage: on railway wagons, goods not unloaded at the frontier point of Pechora-Pskov or Ivangorod-Narva

Final date for arrival at port of Muuga: 31 August 1999

Lot No 4

— 10 000 tonnes of intervention wheat for Murmansk

Delivery stage: goods not unloaded

Final date for arrival at the port of Murmansk: 29 August 1999

— 22 500 tonnes of intervention wheat via the port of Muuga

Delivery stage: on railway wagons, goods not unloaded at the frontier point of Pechora-Pskov or Ivangorod-Narva

Final date for arrival at port of Muuga: 5 September 1999.

Lot No 5

30 000 tonnes of intervention rye for Arkhangelsk on two vessels

Delivery stage: goods not unloaded

Final dates for arrival at Arkhangelsk port:

— First vessel 15 000 tonnes — 26 August 1999

— Second vessel 15 000 tonnes — 3 September 1999

Lot No 6

25 000 tonnes of intervention rye for the port of St Petersburg

Delivery stage: goods not unloaded

Final date for arrival at the port of St Petersburg: 27 August 1999

Lot No 7

25 000 tonnes of intervention rye for the port of Muuga

Delivery stage: on railway wagons, goods not unloaded at the frontier point of Pechora-Pskov or Ivangorod-Narva

Final date for arrival at port of Muuga: 5 September 1999

ANNEX II

COMMON WHEAT

Member State Lot No	Storage location	Quantities	Minimum daily loading rate	Stores/Contract No
France				
Lot No 1: 20 000 t — St Petersburg	Manuport Handling B-Antwerp	20 000	3 000	P 960007
Lot No 2 — first vessel: 10 000 t — Arkhangelsk	Sofican Saint Aignan de Cramesnil	10 000	2 000	P 14001
Lot No 2 — second vessel: 10 000 t — Arkhangelsk	Sofican Saint Aignan de Cramesnil	4 000	2 000	P 14001
	Letico Ste Croix Grand Force	2 000	500	P 76020
	Coopcan Moult	4 000	2 000	P 14003
Lot No 2 — third vessel: 17 500 t — Arkhangelsk	SMEG Gent	17 500	2 500	P 960005
Lot No 3 30 000 t — St Petersburg	Manuport, Gent	30 000	3 000	P 960003
23 000 t — Muuga	Gent Grain Terminal Pleistraat z/n B-9042 Gent	23 000	3 100	P 960002
Lot No 4: 10 000 t — Murmansk	SCA Verneuil Breteuil	3 500	800	E 27244
	SCA Verneuil Grandvillier	3 500	600	E 27261
	SCA Verneuil Verneuil	3 000	1 000	E 27292
Lot No 4: 22 500 t — Muuga	Simarex St Aubin les Elbeuf	8 650	900	P 76011
	RIBET St Ouen du Breuil	13 850	1 300	P 76001

RYE

Member State Lot No	Storage location	Quantities	Minimum daily loading rate	Stores/Contract No
Germany				
Lot No 5 — first vessel: 15 000 t — Arghangelsk	Baywa AG D-97080 Würzburg	932	1 000	503685
	Hack Lagereibetriebe GmbH D-97080 Würzburg	1 968	1 000	508778/508193
	Lagerhaus P. Lamers GmbH & Co. KG D-40221 Düsseldorf	2 075	1 000	500318
	Raiffeisen-Warenzentrale Rheinland eG D-50678 Köln	280	1 000	508781

Member State Lot No	Storage location	Quantities	Minimum daily loading rate	Stores/Contract No
	Raiffeisen-Warenzentrale Kurhessen-Thüringen GmbH D-36088 Hünfeld	2 826	750	277910/501453/502077/ 277958/507375
	Baywa AG D-95547 Bayreuth	301	750	277936
	Baywa AG D-97616 Bad Neustadt	4 940	750	507272
	Raiffeisen-Bank Perkam-Radlorf eG D-94333 Geiselhöring	259	1 000	508685
	Baywa AG D-93055 Regensburg	429	1 000	510784
	Mittelberger Agrarhandel GmbH D-90451 Nürnberg	990	1 000	500588
Lot No 5 — second vessel: 15 000 t — Arkhangelsk	Märka Märkische Kraftfutter GmbH D-16225 Eberswalde	2 302	1 000	508391/509487
	Deuka Deutsche Kraftfutter GmbH D-04916 Herzberg	3 449	1 400	508392
	Märka Märkische Kraftfutter GmbH D-14712 Rathenow	2 216	750	277974
	Landhandel GmbH Gransee D-16775 Gransee	2 769	750	506321
	Pommerscher Landhandel GmbH Wolgast D-17438 Wolgast	1 264	750	512012
	Stralsunder Getreide- u. Handelsgesellschaft mbH D-18528 Bergen	3 000	1 050	278041
Lot No 6: 25 000 t — St Petersburg	Stöfen GmbH & Co. Landhandel-Kraftfutterw. D-25761 Büsum	4 040	1 600	278074
	Getreide AG vorm. P. Kruse/Chr. Sieck D-25840 Friedrichstadt	1 218	800	510774
	Getreide AG vorm. P. Kruse/Chr. Sieck D-24768 Rendsburg	3 967	1 500	506624
	Landhand. Ströh & Stender D-23818 Neuengörs	2 123	800	508170
	Behala Berliner Hafen- u. Lagerhausbetriebe D-13353 Berlin	1 382	750	277937
	RHG-Agrarz. Fürstenwalder Futtermittel-Getreide D-15517 Fürstenwalde	4 474	1 000	506285/506287/278064/ 506282

Member State Lot No	Storage location	Quantities	Minimum daily loading rate	Stores/Contract No
	Landhandel GmbH Gransee D-19357 Karstädt	4 704	2 200	278039/510783/278063
	Riesaer Getreidelager GmbH D-01587 Riesa	1 810	1 000	504609
	RHG Agrarzentrum Gekra Getreide und Kraft D-06268 Querfurt	1 282	1 500	278075/508187
Lot No 7: 25 000 t — Muuga	Volksbank eG Dransfeld Groß Schneen D-37124 Rosdorf	553	1 240	502892
	Rieke GmbH & Co. Lagerhaus- u. Speditions D-37581 Bad Gandersheim	1 293	1 105	505178
	Wunstorfer Spedition und Lagerei A. Pinkenburg OHG D-31515 Wunstorf	813	1 000	505797
	Rieke GmbH & Co. Lagerhaus- u. Speditions D-37603 Holzminden	6 834	1 800	508914
	Weser Lagerhaus GmbH D-27318 Hoya	1 962	500	278042
	Lühring Nachf. GmbH & Co. D-31629 Estorf	3 945	1 200	501242
	Lühring Nachf. GmbH & Co. D-31633 Leese	3 382	1 000	278078
	Lagerhaus Rethem Dr. Pleines GmbH & Co. KG D-27336 Rethem	6 218	2 100	278079

Addresses of intervention agencies:

GERMANY

BLE
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Adickesallee 40
Postfach 180203
D—60322 Frankfurt/Main
Tel.: (49 69) 156 47 04
Fax: (49 69) 156 47 90

FRANCE

ONIC
21, avenue Bosquet
F—75341 Paris Cedex 07
Tel.: (33) 144 18 20 00
Fax: (33) 144 51 90 99

ANNEX III

COMMON WHEAT AND RYE

1. Place of take over: Murmansk

   Authority authorised to sign take over certificates:

   Directorate of the Rosgoshklebinspekciya for Murmansk region

2. Place of take over: Arkhangelsk

   Authority authorised to sign take over certificates:

   Directorate of the Rosgoshklebinspekciya for the region of Arkhangelsk

3. Place of take over: St Petersburg

   Authority authorised to sign take over certificates:

   Port Office of the Directorate of the Rosgoshklebinspekciya

4. Place of take over: Pechora-Pskov (on railway wagons, goods not unloaded)

   Authority authorised to sign take over certificates:

   OAO FKK 'Roskhleboproduct'
   117292 Moscow-Krzhzhanoskogo str. 6

5. Place of take over: Ivangorod-Narva (on railway wagons, goods not unloaded)

   Authority authorised to sign take over certificates:

   OAO FKK 'Roskhleboproduct'
   117292 Moscow-Krzhzhanoskogo str. 6